



BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA

Radzyń



Nr 2 (68) 6 lutego 2019 r.

ISSN 2450-1506

Miasto wygrało proces ws. 10 mln na rewitalizację centrum i Pałacu Potockich!



Fot. Jarosław Pachala

Miasto Radzyń Podlaski wygrało sprawę o 10 mln zł dotacji na projekt „Rokoko na Nowo - rewitalizacja centrum Radzyna Podlaskiego”, obejmujący również korpus główny Pałacu Potockich. Wyrok został ogłoszony dziś - 5 lutego w Wojewódzkim Sądzie Administracyjnym w Lublinie. Więcej szczegółów

podamy po uzyskaniu pisemnego uzasadnienia wyroku. Przypominamy, że na początku września 2018 r. Urząd Marszałkowski - instytucja zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Lubelskiego - ocenił negatywnie projekt. Oznajmił to 5 września na konferencji prasowej w Starostwie

Powiatowym ówczesny marszałek Województwa Lubelskiego Sławomir Sosnowski. Burmistrz Jerzy Rębek, uważając tę decyzję za zagrywkę polityczną, zapowiedział wejście na drogę sądową. Dziś sąd przychylił się do stanowiska Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski Jerzego Rębka. AW

Gospodarka odpadami: Zadbajmy o dobro wspólne, a nie będzie podwyżek

W 2018 roku Miasto dopłaciło do gospodarki odpadami ok. 150 tys. zł. Tak wysoki dodatkowy koszt to skutek błędów w segregacji odpadów komunalnych na osiedlach i we wspólnotach mieszkaniowych. Temat ten podjęty został na VI sesji Rady Miasta, która odbyła się 31 stycznia. W numerze także przypomnienie zasad segregacji.

ciąg dalszy na str. **3**

O przekształceniu użytkowania wieczystego w prawo własności

W związku z licznymi pytaniami mieszkańców Radzyna, dotyczącymi przekształcenia użytkowania wieczystego we własność, uspokajamy, że użytkownicy wieczysti nie muszą podejmować natychmiast jakichkolwiek działań. Na uiszczenie opłaty za rok 2019 mają czas do 29 lutego 2020 roku.

ciąg dalszy na str. **2**

Radzyń rozwinie elektromobilność

Rada Miasta uchwałą podjętą na sesji 31 stycznia upoważniła burmistrza Jerzego Rębka do wystąpienia o środki na program Strategia rozwoju elektromobilności. Inicjatywa umożliwi uzyskanie do 50 tys. zł bezzwrotnych dotacji na opracowanie projektu. Uchwała oraz przystąpienie do programu nie rodzi dla Miasta żadnych skutków finansowych.

ciąg dalszy na str. **3**

Archiwum Państwowe przenosi się do Pałacu Potockich

Na mocy umowy z 6 września 2018 roku Miasto wydzierżawiło Archiwum Państwowemu powierzchnię w skrzydle wschodnim - część południową od wieży bramnej do pawilonu południowego włącznie. 17 października wydzierżawione pomieszczenia zostały przekazane Archiwum.

Wydzierżawiona powierzchnia to 741 m², w tym 158,76 m² piwnic (I strefa) oraz 582,81 m² na parterze oraz I piętrze pawilonu (II strefa).

Czynsz w I strefie (piwnica) wyniesie 4 zł netto za 1 m² (łącznie za 158,76 m² - 635,04 zł netto), w II strefie - 10 zł netto za miesiąc za 1 m² powierzchni, czyli za 582,81 m² wyniesie 5 828,10 zł miesięcznie. Łącznie da to sumę 6 463,85 zł netto miesięcznie (77 566,20 zł rocznie). Kwota ta nie obejmuje opłat za media, które odrębnie będzie opłacało Archiwum Państwowe.

- Jeśli chodzi o wysokość czynszu to jest ona zbliżona do wcześniej płaconego przez Archiwum Państwowe w Lublinie Oddział w Radzynie Podlaskim - komentuje burmistrz Jerzy Rębek.

Umowa zawarta została na 30 lat począwszy od 6 września 2018 roku. Przekazanie nastąpiło 17 października. Koszty nakładów poniesionych przez Archiwum w ramach programu inwestycyjnego oraz koszty wykonania wzmocnionej posadzki będą odliczane od czynszu.

- Uważam, że jest to ważne i pozytywne wydarzenie - dodaje wódcarz Radzyna. - Po pierwsze Archiwum Państwowe jako jednostka budżetowa jest pewnym płatnikiem. Ulokowanie radzyńskiego Oddziału Archiwum Państwowego w Lublinie ma głębokie uzasadnienie historyczne, edukacyjne i kulturowe, jest korzystne dla obydwu stron. Poza tym jest to spełnienie obietnicy wyborczej, wpisze się w realiza-



cję zadań własnych obydwu stron umowy - Miasta Radzyń Podlaski oraz Archiwum Państwowego, w tym wykonywanie zadań w zakresie kultury poprzez popularyzację wiedzy o materiałach archiwalnych i archiwach, prowadzenie działalności informacyjnej i udostępniania materiałów archiwalnych.

Właścicielem Pałacu Potockich od 2 lipca 2015 roku jest Miasto Radzyń Podlaski, z warunkiem użytkowania go na cele publiczne. Taki lokator jak Archiwum

Państwowe ten warunek spełnia. Ponadto tak prestiżowa placówka umiejscowiona w obiekcie położonym w centrum miasta jest bardziej dostępna zarówno społeczności Radzyna jak i osobom przyjezdnym, chcącym korzystać ze zbiorów tej instytucji, jej dorobku czy też z rozlicznych inicjatyw prowadzonych przez pracowników. Przy okazji stanowi wspaniałą promocję miasta.

Podobnie korzystne dla Archiwum Państwowego jest przeniesienie tej instytucji do Pałacu Po-

tockich, który jest obiektem szczególnie - związanym z historią nie tylko miasta i regionu, ale także Polski, w dodatku wyróżniającym się europejską klasą architektoniczną. Archiwum będzie tu mieć godną siedzibę. Także wydzierżawiona powierzchnia w skrzydle wschodnim - ponad 740 m² daje odpowiednie warunki zarówno do gromadzenia zbiorów, jak i prowadzenia innych form działalności Archiwum Państwowego.

Anna Wasak

Informacja w sprawie o przekształcenie prawa użytkowania wieczystego gruntów na cele mieszkaniowe w prawo własności tych gruntów

W związku z licznymi pytaniami mieszkańców Radzyna, dotyczącymi przekształcenia użytkowania wieczystego we własność, uspokajamy, że użytkownicy wieczystych gruntów nie muszą podejmować natychmiast jakichkolwiek działań.

Na uiszczenie opłaty za rok 2019 mają czas do 29 lutego 2020 roku. Wcześniej - do końca roku 2019 otrzymają odpowiednio zaświadczenia z Urzędu Miasta.

Dopiero po otrzymaniu z Urzędu zaświadczenia, możecie Państwo zgłosić zamiar wniesienia jednorazowej opłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności i wtedy zostanie zastosowana 85%



bonifikata od opłaty jednorazowej.

Poniżej więcej szczegółów. Użytkowanie wieczyste zastąpi opłata przekształceniowa (odprowadzana w 20 rocznych ratach). Ich wysokość równa się opłacie rocznej z tytułu użytkowania wieczystego, która obowiązywałaby w dniu przekształcenia (1 stycznia 2019 r.).

Burmistrz Miasta Radzyna Podlaski wydaje zaświadczenie:

1) z urzędu (bezpłatnie) - nie później niż w terminie 12 miesięcy od dnia przekształcenia albo

2) na wniosek właściciela - w terminie 4 miesięcy od dnia otrzymania wniosku (zainteresowany wnosi opłatę skarbową w wysokości 50 zł), albo

3) na wniosek właściciela lokalu uzasadniony potrzebą dokonania czynności prawnej (np. sprzedaż

mieszkania) mającej za przedmiot lokal albo właściciela gruntu uzasadniony potrzebą ustanowienia odrębnej własności lokalu - w terminie 30 dni od dnia otrzymania wniosku (zainteresowany wnosi opłatę skarbową w wysokości 50 zł);

Po otrzymaniu z Urzędu zaświadczenia, możecie Państwo zgłosić zamiar wniesienia jednorazowej opłaty z tytułu przekształ-

cenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności i wtedy zostanie zastosowana 85% bonifikata od opłaty jednorazowej.

Na wniesienie opłaty przekształceniowej należnej za rok 2019 r. macie Państwo czas do dnia 29 lutego 2020 r.

Przykładowe wzory oświadczeń i wniosków dostępne na stronie: <http://www.miiir.gov.pl/strony/zadania/gospodarka-nieruchomosciami/przekształcenie>

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miasta Radzyna Podlaski pok. nr 112, tel. 83 3512475, 83 3512476, lub drogą elektroniczną: sekretariat@radzyn-podl.pl

Roman Ceranowicz



Gospodarka odpadami: Zadbajmy o dobro wspólne, a nie będzie podwyżek

W 2018 roku Miasto dopłaciło do gospodarki odpadami ok. 150 tys. zł. Tak wysoki dodatkowy koszt to skutek błędów w segregacji odpadów komunalnych na osiedlach i we wspólnotach mieszkaniowych. Temat ten podjęty został na VI sesji Rady Miasta, która odbyła się 31 stycznia.

Mieszkańcy osiedli, gdzie nie są przestrzegane zasady segregacji, mogą mieć zmienioną kwalifikację odpadów z segregowanych na niesegregowane, co będzie się wiązało z dodatkowymi kosztami. Temat ten podjęty został na VI sesji Rady Miasta, która odbyła się 31 stycznia.

- Zdecydowana większość mieszkańców skrupulatnie segreguje odpady, ale są też tacy, którzy tę pracę niweczą, zanieczyszczając odpady już posegregowane poprzez wrzucanie do odpadów segregowanych - niesegregowane albo inne frakcje - informował na sesji Burmistrz Jerzy Rębek. Jak to powoduje szkody? - Jeśli np. tona papieru kosztuje 27 zł, to już odpady zmieszane - 356 zł za tonę. [Jeżeli ktoś zanieczyści odpady posegregowane inną frakcją, całość jest traktowana w ZZOK jak odpady zmieszane.] Jest to ogromna różnica. Musimy nad tym zapanować, bo Miasta nie

stać na to, by w nieskończoność dopłacać pieniądze do zagospodarowania odpadów komunalnych.

Miasto prowadzi prace, by racjonalizować gospodarkę odpadami komunalnymi. Ich celem jest zminimalizowanie kosztów ich zagospodarowania. W prace jest zaangażowana zarówno Komisja Rozwoju jak i Wydział Zarządzania Mieniem. Zaplanowane i podjęte zostały różnorodne działania w związku z gospodarką odpadami, mające na celu zminimalizowanie kosztów.

Kompostowniki

Temu celowi ma służyć m.in. program związany z kompostowaniem odpadów biodegradowalnych. Miasto za kwotę 26 300 zł zakupiło 100 kompostowników, które mieszkańcy będą mogli wypożyczać nieodpłatnie (obecnie jest już ok. 200 podań o wypożyczenie). Są

to proste, estetyczne, wydajne urządzenia, pozwalające na przetworzenie odpadów organicznych na nawóz organiczny maksymalnie w pół roku. - Co nam to da? Chcemy ograniczyć wywożenie do Zakładu Zagospodarowania Odpadów Komunalnych odpadów biodegradowalnych. Wywiezienie i zagospodarowanie jednej tony to koszt aż 400 zł! Im więcej kompostowników dostarczymy mieszkańcom Radzyna, tym bardziej racjonalną gospodarkę prowadzimy w tym zakresie i tym mniejsze koszty będziemy ponosić - wyjaśniał na sesji burmistrz Jerzy Rębek. Władarz przewiduje, że nakłady na kompostowniki zwrócą się w ciągu roku, potem będą już tylko oszczędności.

Ale to nie koniec. W kolejnym etapie Miasto wystąpi o dotację w wysokości 100-150 tys. z Wojewódzkiego i Narodowego Funduszu Ochrony

Środowiska i Gospodarki Wodnej na dofinansowanie kolejnych kompostowników. - Docelowo chcemy zainstalować w naszym mieście ok. 500 kompostowników o pojemności 400-700 l. To spowoduje, że już tym roku kilkaset ton odpadów komunalnych będziemy mogli we własnym zakresie zutylizować - tłumaczył wóldarz Radzyna. Również Miasto będzie wykorzystywało kompostowniki w celu przetwarzania odpadów z terenu parku, skwerów i innych miejskich terenów zielonych. Przetworzenie ich we własnym zakresie da spore oszczędności.

Kontrole i przeklasyfikowanie odpadów

Drugim działaniem mającym na celu racjonalizowanie kosztów zagospodarowania odpadów

komunalnych są kontrole na osiedlach mieszkaniowych. Wcześniej odbywały się częste spotkania z prezesami spółdzielni mieszkaniowych i zarządcami wspólnot mieszkaniowych, rozdawane były materiały propagujące zasady segregacji odpadów - nie wszędzie przyniosło to oczekiwany efekt. Jest postęp, ale w najbardziej zaniedbanych miejscach obecnie odbywają się kontrole pracowników Wydziału Zarządzania Mieniem w obecności bezpośrednio zainteresowanych - przedstawiciele osiedli, wspólnot. Jest wykonywana dokumentacja fotograficzna. Kontrole wykazały, że zdarzają się przypadki zupełnie niefrasobliwego sposobu pozbywania się odpadów. - Jak dla przykładu wytłumaczyć fakt, że dywan jest wrzucony do pojemnika z odpadami biodegradowalnymi? - pytał burmistrz. - Na osiedlach, gdzie w altanach czy wystawionych pojemnikach powtarza się notorycznie mieszanie odpadów, a deklaracje są na odpady segregowane, będę zmuszony wydać decyzję o przeklasyfikowaniu i zmianie deklaracji z odpadów segregowanych na niesegregowane - mówił burmistrz Jerzy Rębek. Na pewien czas mieszkańcy tych budynków wielorodzinnych będą musieli zapłacić więcej. - Przykro mi, ale nie damy sobie inaczej rady - spuentował wóldarz. Zwrócił się do mieszkańców i mediów: - Zadbajmy o dobro wspólne, to nie będzie podwyżek.

Anna Wasak

Radzyń rozwine elektromobilność

Rada Miasta uchwałą podjętą na sesji 31 stycznia upoważniła burmistrza Jerzego Rębka do wystąpienia o środki na program Strategia rozwoju elektromobilności. Inicjatywa umożliwi uzyskanie do 50 tys. zł bezzwrotnych dotacji na opracowanie projektu.



Samochód napędzany silnikami elektrycznymi wkrótce będzie powszechny - wyjaśniał burmistrz Jerzy Rębek. - Jest możliwość pozyskania dotacji na opracowanie strategii, która będzie wykorzystana przez Miasto oraz przedsiębiorców i inne osoby prywatne. Chodzi nie tylko samochody, ale inne zastosowania energii elektrycznej.

Uchwała oraz przystąpienie do programu nie rodzi dla Miasta żadnych skutków finansowych.

Ministerstwo Energii opracowało we wrześniu 2016 roku Plan rozwoju elektromobilności w Polsce. Jego cele to m.in. zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego Polski oraz poprawa jakości powietrza. Od października 2018 r. można składać wnioski o dofinansowanie do NFOŚiGW. Małe i średnie miasta mogą się ubiegać

o dotacje do 50 tys. zł, duże - do 100 tys. zł. Dofinansowanie może wynieść do 100 proc. kosztów kwalifikowanych. Na rozwój elektromobilności NFOŚiGW przeznaczy 10 mln zł.

AW

fot. elektromobilnosc.pl

Miasto ma samochód służbowy

Miasto Radzyń Podlaski nabyło samochód osobowy marki Opel Astra rocznik 2018 za cenę 66 tys. 500 zł w leasingu, który będzie spłacany przez 5 lat. Auto jest przeznaczone na wyjazdy służbowe pracowników Urzędu Miasta Radzyń Podlaski.

Dotychczas UM nie posiadał samochodu służbowego, a takie

samochody posiadają wszystkie instytucje samorządowe i jednostki samorządu terytorialnego. Wyjazdy służbowe pracownicy realizowali prywatnymi samochodami.

Przy wyborze modelu auta kierowano się: jakością, stopniem bezpieczeństwa, trwałością, zapewnieniem bezpieczeństwa użytkownikom pojazdu oraz przystępną ceną.

AW



UWAGA!!!

Możemy łatwo zaoszczędzić duże pieniądze! Wystarczy **papier i makulaturę** wrzucać do oddzielnego pojemnika na odpady komunalne, a **plastik i metal** – do oddzielnego.

Odbiór 1 tony papieru w ZZOK w Adamkach to koszt tylko **27 zł**

Odbiór 1 tony opakowań metalowych i z tworzyw sztucznych to też tylko **27 zł**

Ale gdy papier wrzucimy do jednego pojemnika z opakowaniami plastikowymi i metalowymi odbiór 1 tony w tym samym ZZOK będzie kosztował aż

356 zł!!!

Strata na jednej tonie źle posegregowanych odpadów to zatem aż **329 zł!!!**
Z powodu zwykłej nieuwagi czy niefrasobliwości możemy jako miasto ponieść kolosalne straty!

Dlaczego?

Od 1 stycznia 2018 r. w całym kraju ustawowo zmienione zostały zasady segregacji odpadów.

Przed 1 stycznia 2018 mieliśmy frakcję opakowań suchych, do której zaliczane były: papier, plastik i metal. Obecnie te same odpady powinny być segregowane na dwie osobne frakcje:

1. papier; 2. metale i tworzywa sztuczne

Mamy więc teraz w sumie 5 frakcji odpadów:

PAPIER

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE

SZKŁO

ODPADY BIODEGRADOWALNE

POZOSTAŁE ZBIERANE SELEKTYWNI

ŹLE POSEGREGOWANE FRAKCJE ODPADÓW SEGREGOWANYCH SĄ ODBIERANE JAKO ODPADY NIESEGREGOWANE, CO WIĄŻE SIĘ Z WIĘKSZYMI KOSZTAMI DLA MIASTA.

TONA ODPADÓW NIESEGREGOWANYCH KOSZTUJE 356,40 ZŁ

DLA PORÓWNIANIA NP. TONA ODPADÓW FRAKCJI METALE I TWORZYWA SZTUCZNE TO KOSZT 27 ZŁ ZA TONĘ

**PROSIMY MIESZKAŃCÓW RADZYŃIA O PRAWIDŁOWĄ SEGREGACJĘ ODPADÓW
- TO LEŻY W INTERESIE NAS WSZYSTKICH!!!!**

JAK SEGREGOWAĆ ODPADY w Radzynie Podlaskim?

PAPIER worek/pojemnik niebieski	METALE I TWORZYWA SZTUCZNE worek/pojemnik żółty	SZKŁO worek/pojemnik zielony	BIO worek/pojemnik brązowy	POZOSTAŁE ZBIERANE SELEKTYWNIE worek/pojemnik szary
<ul style="list-style-type: none"> ■ opakowania z papieru i tektury ■ gazety, czasopiśma i ulotki ■ zeszyty ■ papier biurowy 	<ul style="list-style-type: none"> ■ butelki plastikowe ■ nakrętki, kapsle i zakrętki od słoików (plastikowe, aluminiowe i metalowe) ■ plastikowe opakowania, torebki foliowe ■ kartony po mleku/sokach ■ puszki po żywności ■ folia aluminiowa ■ opakowania pod środkami czystości, kosmetykach 	<ul style="list-style-type: none"> ■ butelki po napojach i żywności ■ słoiki ■ szklane opakowania po kosmetykach 	<ul style="list-style-type: none"> ■ nienadające się do spożycia warzywa i owoce ■ obierki z owoców i warzyw ■ przeterminowana żywność ■ resztki niespożytych potraw ■ fusy z kawy i herbaty wraz z saszetkami i filtrami do ich parzenia ■ zamoczony lub zatłuszczony papier opakowaniowy np. po maśle, wędlinach ■ zawilgocone ręczniki papierowe ■ drewniane opakowania np. łubianki po owocach ■ olej jadalny ■ odchody zwierząt domowych ze ściółką tj. odchody psa, kota, chomika itd. ■ rośliny i ziemia ■ skoszona trawa ■ liście i gałęzie ■ kwiaty i rośliny doniczkowe wraz z ziemią ■ ociosane karpny ■ trociny ■ elementy drewniane niemalowane, nieimpregnowane środkami chemicznymi i niezawierające elementów metalowych np. łubianki, kosze wiklinowe itd. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ obuwiu i tekstyliu ■ odpady higieniczne (pampersy, kobiece artykuły higieniczne, zużyte ręczniki papierowe i chusteczki higieniczne) ■ jednorazowe maszynki do golenia ■ opakowania po lakierach do paznokci ■ opakowania po aerozolu ■ wypełnione worki z odkurzaczy ■ zabawki, ■ porcelana, ceramika (np. talerze, doniczki, kubki) ■ lustra, szkło kryształowe ■ szklanki ■ kaganki z cementarzu ■ niedopałki papierosów ■ sznurki, wstążki, zużyta wata, waciki ■ inne wyżej niewymienione z wyjątkiem odpadów niebezpiecznych zbieranych w PSZOK oraz odpadów wchodzących w skład innych frakcji selektywnie zebranych

Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK) przy ul. Kockiej 25 w Radzynie Podlaskim:

- żarówki, świetlówki, lampy fluorescencyjne
- przeterminowane i zbędne leki oraz opakowania po nich, środki niezbędne do ich użycia, np. strzykawki i igły
- chemikalia i opakowania po nich, zawierające niebezpieczne substancje
- środki ochrony roślin, nawozach i opakowania

- po nich
- zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
- gruzy z rozbiórek i remontów (bez odpadów zawierających azbest)
- styropian
- szkło okienne
- zużyte oleje i smary

- resztki farb, rozpuszczalników i lakierów
- odpady wielkogabarytowe
- zużyte opony i dętki
- zużyte baterie i akumulatory
- tusze do drukarek i tonery
- papa



„Niech przykład ich życia i poświęcenia będzie dla nas drogowskazem”

Uroczystą Mszą świętą odprawioną 29 stycznia w kościele pw. Trójcy Świętej w intencji całej społeczności szkolnej Szkoła Podstawowa nr 1 w Radzynie Podlaskim rozpoczęła Dzień Patrona - Bohaterów Powstania Styczniowego.

Podczas homilii ks. Wojciech Stefaniuk mówił do zebranych: - Dzisiaj podczas tej Mszy świętej w naszych sercach i umysłach są z nami ci, których obraliśmy za patronów szkoły. Oni są dla nas dzisiaj nauczycielami, którzy wskazują drogę i pokazują, co jest tak naprawdę w życiu ważne. Nie możemy o tym zapomnieć. Niech przykład ich życia i poświęcenia będzie dla nas drogowskazem.

Dalsze uroczystości przeniosły się do budynku szkoły. Zaproszonych gości oraz uczniów powitała dyrektor Bożena Płatek, która w

swojej wypowiedzi podkreśliła, jak ważną rolę w życiu każdego człowieka odgrywa nauka, ale także - pamięć o tych, dzięki którym tę naukę możemy zdobywać.

Dyrektor przybliżyła również zebranym tygodniowy plan imprez, które towarzyszyły świętowaniu imienin szkoły. Były to różnego rodzaju uroczystości wewnętrzne: akademie, konkursy oraz wystawy. W czasie spotkania 29 stycznia rozstrzygnięto konkurs „Radzyń Podlaski - moje miasto, w którym mieszkam, uczę się i wypoczywam” oraz wręczono

nagrody.

Następnie uczniowie zaprezentowali część artystyczną, zawierającą historyczną narrację, recytacje utworów poetyckich oraz pieśni w wykonaniu chórów szkolnych.

- Proszę przyjąć ode mnie szczere gratulacje za część artystyczną, która wzbudziła mój podziw. W dzisiejszym dniu szczególną moją uwagę zwróciło hasło, które znajduje się na waszym sztandarze: „Zwycięstwa ojców utrwalamy nauką i pracą”. To hasło - także piękne, wymow-



ne i ponadczasowe pokazuje, że oprócz bohaterów, którzy walczyli o niepodległą Polskę, są jeszcze bohaterowie dzisiejszych czasów. Obecnie nie musimy przelewać krwi, żeby żyć w wolnej Ojczyźnie. Wasza codzienność, w którą się wpisujecie nauką i pracą, jest

wspaniałą postawą patriotyzmu - mówił burmistrz Jerzy Rębek.

Włodarz podziękował także obecnym na sali kapłanom, którzy tak jak w dawnych czasach, wskazują nam dobrą drogę.

Karol Niewęgłowski

Radzyńskie obchody rocznicy męczeństwa Unitów Podlaskich

„Trwajcie mocni w wierze”

Uroczystość odpustową z okazji zbliżającego się wspomnienia Błogosławionych Męczenników Podlaskich oraz 145. rocznicy męczeństwa unitów w Pratulinie obchodziła 20. stycznia radzyńska parafia św. Anny, której kościół nosi wezwanie Błogosławionych Męczenników Podlaskich.

Mszę św. koncelebrowaną sprawowali księża: ks. kan. Hen-

ryk Och, ks. prał. Henryk Hołoweńko oraz ks. kan. Henryk Prządka.

Przybyłych na uroczystość powitał gospodarz miejsca - ks. proboszcz Henryk Och, natomiast w słowie wstępnym ks. prał. Henryk Hołoweńko podkreślił, że męczeństwo unitów podlaskich jest ważnym wydarzeniem w dziejach 200-letniej historii diecezji siedleckiej. - W jubileusz diecezji siedleckiej wpisuje się to wielkie wydarzenie sprzed 145 lat, kiedy

na tych podlaskich glebach wyrosła z krwi męczenników świętość, o której dowiedział się nie tylko cały naród polski, ale cały świat, gdy św. Jan Paweł II wyniósł ich do godności błogosławionych - mówił ks. H. Hołoweńko.

Ks. kan. Henryk Prządka mottem homilii uczynił słowa św. Jana Pawła II wypowiedziane na krakowskich Błoniach w 1979 r.: „Proszę was, trwajcie mocni w wierze!” i ukazał Bł. Męczenników Podlaskich jako wzór wiary. -

Dziękujemy Bogu za to, że obdarzył ich łaską wiary, dał im trwać w niej do końca i pozwolił im dać świadectwo przez męczeństwo. Wiara jest najważniejszą sprawą w życiu człowieka, bo bez wiary nie można podobać się Bogu i wejść do nieba - mówił kaznodzieja i podkreślił, że ważne jest, by tę łaskę otrzymać i zachować. Trzeba się też o nią modlić, bo można ją utracić, a od tego zagrożenia nie są wolni nawet księża.

Po Mszy św. wierni odmówili litanii do Błogosławionych Męczenników Podlaskich oraz ucałowali ich relikwie.



AW

Dzień Babci i Dziadka w Klubie Seniora

Dzień Babci i Dziadka świętował 23 stycznia Klub Seniora. Uroczystość wzruszającym występem umiliły dzieci z grupy VI Przedszkola Miejskiego nr 2.

Przybyłych powitali opiekujący się Klubem Anna Kaźmieruk i Stanisław Wachnik, po czym nastąpił występ milusińskich. Na wstępie Anna Prokopiuk przedstawiła historię święta i podkreśliła rolę Dziadków w rodzinie: - Dzień Babci i Dziadka obchodzony jest

dla docenienia osób starszych i okazania im należnego szacunku. Dziadkowie odgrywają ważną rolę nie tylko w życiu dziecka, ale i ich rodziców. Ich wiedza, umiejętności, a przede wszystkim życiowe doświadczenie sprawiają, że są podporą i pomocą. Zawsze uśmiechnięci, cierpliwi i wyrozumiali, mają czas i umiejętność słuchania. Dziadkowie to skarbnica życiowej wiedzy, stróża tradycji. Dają poczucie miłości i bezpieczeństwa - mówiła A. Prokopiuk.

Przedszkolaki składały życzenia, recytowały wiersze, śpiewały i tań-

czyły, na zakończenie podarowały seniorom wykonane przez siebie laurki. Seniorzy odwzajemniły się dzieciom słodkimi upominkami, a ich Wychowawczyniom - wykonanymi przez siebie pięknymi bukietami kwiatów z bibuły.

Życzenia Babciom i Dziadkom z okazji ich święta złożył wiceburmistrz Sławomir Lipski, który również podziękował dzieciom za występ, a za jego przygotowane Paniom Przedszkolankom: Annie Prokopiuk, Sylwii Górnej i Marzenie Drodzek.

W spotkaniu, które odbyło się w



sali koncertowej Pałacu Potockich, udział wzięli uczestnicy projektu „Czas dla Seniora”, realizowanego przez Miasto Radzyń Podlaski we współpracy z Algirtas Sp. z o.o,

a koordynowanego przez Piotra Próchniewiczza.

Anna Wasak

Wspólna akcja dla seniorów

Z doświadczenia UOKiK wynika, że konsumenci III wieku są najczęściej narażeni na nieuczciwe praktyki podczas sprzedaży na prezentacjach, a także w czasie wizyt akwizytorów.

Często zapraszani są na rzekomo bezpłatne pokazy, których rzeczywistym celem jest sprzedaż drogich produktów lub usług, np. urządzeń kuchennych, pościeli, czy pakietów medycznych. Kolejnym działaniem niezgodnym z prawem jest podszywanie się przez przedstawicieli handlowych pod dotychczasowego dostawcę usług telekomunikacyjnych i energii. Nieświadomi konsumenci, odwiedzani w domu przez miłych i elegancko ubranych akwizytorów, kuszeni są obietnicami niższych rachunków. Po pewnym czasie okazuje się, że podpisali niekorzystne dla siebie umowy.

Wspólna akcja Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Komendy Głównej Policji, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz Kasy Rolniczego Ubezpieczenia

Społecznego ma ostrzegać seniorów przed nieuczciwymi praktykami, a także przypominać o przysługujących im prawach, w tym możliwości rezygnacji – w ciągu 14 dni – z umowy podpisanej we własnym domu lub na pokazie. Szefowie czterech instytucji podpisali dziś porozumienie dotyczącącej wspólnej akcji.

Ochrona starszych konsumentów to jeden z priorytetów UOKiK. Urząd prowadzi wiele postępowań i wydaje decyzje dotyczące sprzedaży na pokazach lub podczas wizyt w domach konsumentów. Zaproponowaliśmy zmiany prawne, które mają ograniczyć nieuczciwe działania. Edukujemy również konsumentów w zakresie ich praw oraz przestrzegamy przed nieuczciwymi praktykami – mówi prezes UOKiK, Marek Niechciał.

Do konsumentów trafi ponad 350 tysięcy ulotek przygotowanych przez UOKiK, a dystrybuowanych przez Policję, ZUS i KRUS. Ulotki będą rozdawane podczas spotkań przedstawicieli czterech instytucji z seniorami. To nie wszystko – ponad 3 tysiące plakatów będzie

dostępnych w siedzibach ZUS i KRUS, czyli miejscach często odwiedzanych przez seniorów.

- Cieszę się, że możemy przeprowadzić kolejną akcję edukacyjną razem z instytucjami. Dzięki temu możliwe będzie dotarcie do większej liczby najbardziej wrażliwych konsumentów i ostrzeżenie ich przed nieuczciwymi sprzedawcami – mówi prezes Marek Niechciał. - Bardzo dziękuję partnerom za wspólne działania. Jestem przekonany, że nasza kampania zwiększy świadomość seniorów na rynku – dodaje.

Biuro Prasowe UOKiK

Dziękujemy radnemu Mariuszowi Szczygłowi za interwencję i prośbę umieszczenia tej informacji w BIMR. Jak zaznaczył na sesji radny, poprzez tak szeroko kolportowany i poczytny Biuletyn Informacyjny Miasta „Radzyń”, informacja dotrze do szerszego grona osób starszych i uchroni ich przed próbą wyłudzenia pieniędzy przez nieuczciwe firmy.

SENIORZE, NIE DAJ SIĘ OSZUKAĆ Uważaj na umowy zawierane



NA POKAZIE

Uważaj na firmy, które dzwonią i zapraszają Cię na bezpłatny pokaz, badanie lub odbiór nagrody.



Często ukrytym celem tych spotkań jest sprzedaż pościeli, garnków, urządzeń medycznych, które **nie są warte swojej ceny**.

W DOMU

Uważaj na firmy, które proponują niższe rachunki za prąd, gaz lub telefon. Niektóre **nieuczciwie** sugerują, że są Twoim dotychczasowym dostawcą tych usług.



W ten sposób możesz nieświadomie zerwać obecną umowę i ponieść dotkliwie straty finansowe.

PAMIĘTAJ!

Możesz odstąpić od umowy w ciągu 14 dni, jeśli

- podpisałeś ją w domu
- kupiłeś produkt na pokazie.



Zwróć zakupiony towar i ponieś tylko ewentualne koszty wysyłki.

Infolinia konsumencka

801 440 220

(opłata według taryfy operatora)



POLICJA



ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH



Komentarz dyrektora Radzyńskiego Ośrodka Kultury w sprawie rezygnacji z organizacji Międzynarodowych Warsztatów Teatralnych „Dialogi”

Wpływ na moją decyzję miało kilka kwestii. Po pierwsze: uważam, że obecnie istniejąca formuła imprezy częściowo wyczerpała się. Dowodzi tego m.in. liczba uczestników biorących udział w ostatniej edycji warsztatów – 11 osób (z czego nikt z Radzyna). Po rozmowach z organizatorem i moich sugestiach dotyczących nowej formuły (**proponowałem chociażby, by do „Dialogów” włączyć radzyńską młodzież**, która w ostatnich latach bardzo aktywnie i licznie angażuje się w szkolne teatry), **nie spotkało się to z żadną reakcją**.

Kolejną kwestią mającą wpływ na moją decyzję są duże koszty organizacji tej imprezy (przy stosunkowo małej liczbie uczestników i odbiorców). Oczywiście PGE co roku jest sponsorem przedsięwzięcia, **ale całość dofinansowania przekazywanego przez firmę przeznaczana jest tylko na honorarium organizatora**. Resztę honorariów pokrywa Radzyński Ośrodek Kultury. W 2019 r. uczestnikami „Dialogów” miał być teatr z Hiszpanii, co - podejrzewam - wiązałoby się z

dużo większymi wydatkami. Organizator, oprócz kwoty 700 euro na początek, nie był w stanie oszacować pozostałych wydatków (m.in. za przejazdy, noclegi i wyżywienie na tydzień). Budżet Radzyńskiego Ośrodka Kultury jest ograniczony, w związku z czym każdą wydaną złotówkę muszę oglądać dwa razy. W żadnym momencie **nie podejmę się organizacji jakiegokolwiek imprezy nie znając jej kosztów**.

Działalność ROK w dużej mierze oparta jest na teatrze. Przy najmniej dwa razy do roku organizujemy profesjonalne spektakle w ramach „Radzyńskich Podróży Teatralnych” (najbliższy to „Andropauza 3”, w którym 16 lutego na scenie ROK wystąpią: Agata Załęcka, Artur Dziurman, Tadeusz Ross, Jacek Kawalec i Dariusz Gnatowski), co miesiąc zapraszamy dzieci na teatryki w ramach cyklu „W krainie bajek”, współuczestniczymy też w organizacji Radzyńskiego Tygodnia Teatru. Ponadto przy ROK funkcjonuje koło teatralne, którego działalność mogliśmy podziwiać chociażby w ostatnią niedzielę pod-

czas Powiatowego Przeglądu Kolęd i Pastorałek „Kolędobranie 2019”.

Przychodząc do ROK zainicjowałem **nowe przedsięwzięcia, które skierowane są wprost do mieszkańców Radzyna**. Mam tutaj na myśli wakacyjne „Kino pod chmurką” oraz Letnią Scenę ROK. Propozycje te zostały bardzo dobrze przyjęte w środowisku, czego dowodzi frekwencja liczona każdorazowo w setkach osób. Ponadto w 2019 r. przygotowujemy się do organizacji **nowej, dużej imprezy plenerowej**. Będzie to **I Radzyński Jarmark Sztuki i Rękodzieła „Kozirynek 2019”**. W maju ulica Ostrowiecka przetrzebieże w deptak, gdzie staną stoiska rękodzielnicze. Ponadto w okolicy Starostwa Powiatowego zostanie ustawiona scena, na której będzie odbywał się przegląd zespołów ludowych zakończony występem zaproszonej gwiazdy – zespołu „Rokiczanka”. Dodatkowo ROK wrócił do organizacji Festynu Miejskiego, podczas którego występują zespoły z najwyższej półki (w 2018 r. był to zespół Varius Manx i Kasia Stan-



kiewicz, natomiast w 2019 r. do Radzyna przyjedzie zespół Kombi z Grzegorzem Skawińskim). Wszystkie w/w przedsięwzięcia wymagają nakładów finansowych, ale w moim odczuciu są **atrakcyjne dla mieszkańców i bardzo społecznie potrzebne**. Przez cały czas przyświeca mi myśl wychodzenia z kulturą poza budynek Oranżerii, tak by była bliższa mieszkańcom. Mnogość atrakcyjnych imprez i ograniczonego budżetu zmusza

mnie do dokonania wyboru.

Dlatego tak jak napisałem na wstępie – **ze względu na małe zainteresowanie „Dialogami”, częściowe wyczerpanie się formuły imprezy i duże koszty – na chwilę obecną podjąłem decyzję o rezygnacji z organizacji warsztatów**.

Robert Mazurek
Dyrektor Radzyńskiego
Ośrodka Kultury

Program „Czyste Powietrze” znów działa

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie ogłasza, że od 21 stycznia został wznowiony nabór wniosków o dofinansowanie przedsięwzięć w ramach programu priorytetowego „Czyste powietrze”.

Wnioski o dofinansowanie są przyjmowane drogą elektroniczną lub - w przypadku gdy wnioskodawca nie ma możliwości złożenia wniosku drogą elektroniczną - w formie papierowej w siedzibie WFOŚiGW w Lublinie przy al. Kraśnickiej 31, 3 piętro, lokal 302.

Czyste Powietrze to kompleksowy program, którego celem jest zmniejszenie lub uniknięcie emisji pyłów i innych zanieczyszczeń wprowadzanych do atmosfery przez domy jednorodzinne. Program skupia się na wymianie starych pieców i kotłów na paliwo stałe oraz termomodernizacji budynków jednorodzinnych by efektywnie zarządzać energią. Działania te nie tylko pomogą chronić środowisko, ale dodatkowo zwiększą domowy budżet, dzięki oszczędnościom finansowym.

Program skierowany jest do osób fizycznych będących właścicielami domów jednorodzinnych, lub wydzielonego w budynku jednorodzinnym lokalu mieszkalnego, albo osób posiadających zgodę na rozpoczęcie budowy budynku jednorodzinnego.

Maksymalna kwota dotacji

Korzystając z programu zyskujesz zwrot części poniesionych kosztów. Maksymalny możliwy koszt, od którego liczona jest dotacja to 53 tys. zł. Jeśli koszty realizacji inwestycji przekroczą 53 tys. zł., dodatkowe koszty mogą być dofinansowane w formie pożyczki.

Minimalny koszt kwalifikowany projektu to 7 tys. zł.

Program przewiduje dofinansowania m.in. na:

- wymianę starych źródeł ciepła (pieców i kotłów na paliwa stałe) oraz zakup i montaż nowych źródeł ciepła, spełniających wymagania programu,
- docieplenie przegród budynku,
- wymianę stolarki okiennej i drzwiowej,
- instalację odnawialnych źródeł energii (kolektorów słonecznych i instalacji fotowoltaicznej),
- montaż wentylacji mechanicznej z odzyskiem ciepła

Terminy:

- Realizacja programu: lata 2018-2029 r.
- Podpisywanie umów do: 31.12.2027 r.
- Zakończenie wszystkich prac objętych umową do: 30.06.2029 r.

Warunek podstawowy:

Dla budynków istniejących: **wymiana starego pieca/kotła na paliwo stałe na nowe źródło ciepła spełniające wymagania programu.**

Dla budynków nowo budowanych: **zakup i montaż nowego źródła ciepła spełniającego wymagania programu.**

Więcej informacji pod linkiem: <http://www.wfos.lublin.pl/czyste-powietrze.html>

Piotr Tarnowski

Usuwanie azbestu - informacje

W związku z licznymi zapytaniami dotyczącymi terminu rozpoczęcia usuwania odpadów azbestowych w ramach projektu „System gospodarowania odpadami azbestowymi na terenie województwa lubelskiego” uprzejmie informuję, że koordynacja prac związanych z realizacją programu usuwania azbestu (płyt eternitowych) zajmuje się Urząd Marszałkowski w Lublinie.

Przedłużający się termin realizacji związany jest z dużą ilością wniosków złożonych przez mieszkańców z całego województwa lubelskiego. Wyłonieni w drodze przetargu wykonawcy zajmujący się usuwaniem wyrobów azbestowych będą kontaktować się z osobami zakwalifikowanymi do ww. projektu w celu ustalenia dogodnego terminu usunięcia odpadów azbestowych z posesji.

Wszystkie wnioski złożone z terenu

Miasta Radzyń Podlaski zostały przyjęte do realizacji.

Urząd Miasta Radzyń Podlaski nie ma żadnego wpływu na terminarz i kolejność realizacji złożonych wniosków.

Z uwagi na powstałe opóźnienie, wnioski złożone w 2018 r. automatycznie przechodzą do realizacji w roku 2019, bez potrzeby ponownego składania wniosków.

Stosowne informacje zawarte są na stronie www.azbest.lubelskie.pl

Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Regionalnego Biura Projektu

„System gospodarowania odpadami azbestowymi na terenie województwa lubelskiego”

Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego w Lublinie

ul. Stefczyka 3, 20-151 Lublin

tel: (81) 537-16-30, fax: (81) 537 16 38

Jerzy Kaczan

Gminny Koordynator Projektu

Miasto nieodpłatnie będzie użyczać kompostowniki mieszkańcom - sprawdź jak złożyć wniosek

Burmistrz Miasta Radzyń Podlaski informuje, że został wprowadzony w życie „Program propagowania kompostowania na terenie miasta Radzyń Podlaski”. Program polega na bezpłatnym użyczeniu kompostowników mieszkańcom Radzyna.

Jeśli jesteś właścicielem nieruchomości jednorodzinnej, złożyłeś deklarację „za śmieci”, segregujesz odpady i płacisz terminowo - złóż wniosek już dziś. Otrzymasz termo kompostownik o pojemności 400 lub 700 l, który posłuży Ci do zagospodarowania odpadów kuchennych i zielonych z ogrodu czy sadu. W procesie kompostowania otrzymasz żyzny, ekologiczny nawóz, którego użyjesz do poprawienia struktury gleby, dostarczysz roślinom niezbędnych składników pokarmowych i pożytecznych mikroorganizmów. W ten naturalny sposób doprowadzisz również do unieszkodliwienia i powtórnego zagospodarowania odpadów organicznych.

Główne cele programu to:

1. edukacja mieszkańców Radzyna w zakresie prawidłowego kompostowania odpadów biodegradowalnych i zastosowania uzyskanego żyznego nawozu;
2. promocja kompostowania odpadów biodegradowalnych, czyli organicznego recyklingu jako naturalna metoda zagospodarowania odpadów biodegradowalnych w domostwach;
3. zwiększenie świadomości mieszkańców o możliwościach wynikających z gospodarki odpadów komunalnych w obiegu zamknię-

tym;

4. ograniczenie masy odpadów biodegradowalnych;
5. uzyskiwanie z każdym rokiem lepszych wyników związanych z poziomami recyklingu, wynikających z przepisów prawa;
6. zmniejszenie kosztów za zagospodarowanie odpadów biodegradowalnych ponoszonych przez Miasto Radzyń Podlaski.

Jak otrzymać kompostownik w 8 krokach? Sprawdź jakie to proste:

1. Jesteś właścicielem nieruchomości jednorodzinnej na terenie Radzyna Podlaskiego,
2. Złożyłeś deklarację „za śmieci” z tej posesji,
3. Segregujesz odpady,
4. Płacisz terminowo za śmieci,
5. Wniosek do pobrania: https://radzyn-podl.pl/images/pdf/SMIECI/WNIOSEK_O_UZYCZENIE_KOMPOSTOWNIKA.pdf
6. Złóż wniosek w Urzędzie Miasta Radzyń Podlaski przy ul. Warszawskiej 32
7. Odbierz kompostownik w wyznaczonym terminie,
8. Ciesz się ekologicznym nawozem zupełnie za darmo!

Program realizowany jest w oparciu o Zarządzenie nr 6 Burmistrza Miasta Radzyń Podlaski z dnia 16 stycznia 2019 r.

Więcej informacji można uzyskać w pokoju nr 103 Urzędu Miasta Radzyń Podlaski lub dzwoniąc pod nr tel. (83) 351 24 67.

Piotr Tarnowski



Spotkanie z Ewą Stiasny z wydawnictwa Dwie Siostry – Najlepszego Dziecięcego Wydawcy Roku w Europie

Ci, którzy zdecydowali się przybyć na spotkanie z Ewą Stiasny - współzałożycielką wydawnictwa Dwie Siostry - byli podwójnie usatysfakcjonowani. Mogli nie tylko wysłuchać informacji o wydawnictwie, które przyczyniło się do zrewolucjonizowania rynku książki dla dzieci w Polsce, wpłynęło na światowy rynek książki, ale także - nabyć bestsellery Dwojga Sióstr po bardzo promocyjnej cenie.

Spotkanie zorganizowane przez ROK odbyło się 18. stycznia w Klubokawiarni Urza w Oranżerii.

Przypomnijmy, że Dwie Siostry zdobyły w 2018 r. tytuł Najlepszego Dziecięcego Wydawcy Roku w Europie. A to tylko wierzchołek góry lodowej, bo trudno wymienić wszystkie zdobyte przez wydawnictwo nagrody, tytuły, nominacje...

Na spotkaniu pojawił się również akcent radzyński: w albumie „Zwierzyńiec” wydanym z okazji Europejskiego Roku Dziedzictwa Kulturowego (2018) znalazła się fotografia rzeźby z nagrobka Mniszchów w kościele Świętej Trójcy.

Przybyłych powitał Robert Mazurek – dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury – współorganizator spotkania. Ewa Stiasny opowiadała o wydawnictwie, ilustrując wypowiedź prezentacją multimedialną. Przywiozła ze sobą książki wydawnictwa, które spotkały się z wielkim zainteresowaniem obecnych na spotkaniu.

Dwie Siostry – wydawnictwo założone przez trzy koleżanki

Nazwa wydawnictwa jest wdzięczna, łatwo zapada w pamięć. Choć zawiera pewną nieścisłość, bo oficynę założyły... trzy koleżanki (Joanna Rzyńska, Jadwiga Jędryas i Ewa Stiasny),



które interesowały się książkami dla dzieci. Pamiętały te, które same czytały w dzieciństwie, obserwowały, jakie i w jaki sposób wydawane są za granicą. - Tymczasem w latach 80. i 90. w polskich księgarniach nastąpiła zapasać w tej dziedzinie – mówiła Ewa Stiasny. Wydawano głównie książki, które określane były jako w postdisneyowski lump; szata graficzna i tekst zostały podporządkowane wymogom kultury masowej – książki miały barwne, błyszczące, nawet brokatowane, ale banalne ilustracje i ubogi tekst niewyróżniający się wartościami literackimi.

- Wykorzystując nowe możliwości drukarskie, wylano dziecko z kąpielą, bo zapomniano o dzie-

dzictwie ilustracyjnym, wcześniej w Polsce bardzo bogatym. My wyrosliśmy na innych książkach, które stały się nieobecne w księgarniach, a w bibliotekach były tak zaczytane, zniszczone, że dzieci nie chciały ich brać do rąk – wspominała Ewa Stiasny. Twórczyni wydawnictwa postanowiła zaryzykować i postawić na książki ambitne, zarówno pod względem ilustracyjnym jak i literackim. I to się sprawdziło.

Polska klasyka, nowi mistrzowie i wielki świat

Zaczął się od pięknych wydań polskiej klasyki literatury dla dzieci z ilustracjami wybitnych grafików. Tak powstała seria Mistrzowie Ilustracji. Obecnie liczy ona ponad 20 tytułów. - Tą serią pragnęliśmy przywrócić pamięć o artystach, którzy byli dumą polskiej ilustracji – podkreśliła współzałożycielka Dwojga Sióstr.

Ale nie tylko na przeszłości bazuje wydawnictwo. - Mistrzowie odchodzą, pojawiają się nowi, wspaniali graficy. Akademia Sztuk Pięknych przechowała tradycje ilustratorskie, których najważniejsze cechy to: inteligencja, prostota, humor, i przekazuje je młodym twórcom.

Zaufanie do młodych artystów wydaje wspaniałe owoce.

Aleksandra i Daniel Mizieliński zilustrowali książkę „Mapy”, która wprowadziła wydawnictwo Dwie Siostry w międzynarodowy świat książek. Jest to atlas geograficzny dla dzieci, zawierający nie tylko tytułowe mapy, ale również ilustracje kojarzonych z danym państwem zwierząt, zabytków, roślinności, rzek... Co okazało się atutem tej książki? Duży format. Tak duży, że mieścił na stronie obszerną wiedzę, można było odbyć daleką podróż czy prześledzić całe historie, nie przewracając kartek, wreszcie – na takiej książce rozłożonej na dywanie dziecko może... zasnąć.

Mimochodem...

Pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę i bramą do wielkiego świata. Po prezentacji „Map” na najważniejszych targach książki w Europie, wydawnictwa z innych krajów zaczęły wydawać bogato ilustrowane książki w dużym formacie. Oficyna Dwie Siostry wydała kolejne tego typu pozycje: „Pod ziemią, pod wodą”, „Drzewa” i „Pszczoly”, „Labirynty”, a także „Botanicum”, „Animalium”, „Dinozaurium”, które nie tylko bawią, zachwycają ilustracjami, ale także uczą i to – jak podkreślała prelegentka – mimochodem: - Mimochodem dzieci

znajdują wiedzę z różnych dziedzin: astronomiczną, historyczną, biologiczną, geograficzną, ale także z dziedzin pozaszkolnych – o wzornictwie przemysłowym, architekturze... Książki nie mogły być podobne do podręczników, by dzieci nie zniechęcać, ale praca Dwojga Sióstr i innych oficyn wydawniczych przyczyniła się do zmian podręczników na bardziej atrakcyjne dla uczniów.

- Teraz na świecie trwa wśród wydawców wyścig – kto wyda więcej, atrakcyjniej, kto bardziej przyciągnie dzieci pięknymi, dopracowanymi ilustracjami – mówiła Ewa Stiasny i podkreślała z dumą, że polskie książki nie dają się wyprzedzić: - Nasi polscy ilustratorzy są fantastyczni – wyróżnia ich talent, dziedzictwo ilustracyjne, nieprawdopodobna pracowitość oraz dziecięcy zachwyty.

Efekt dla wydawnictwa jest imponujący, np. „Mapy” zostały przetłumaczone na ponad 30 języków, ukazały się w ponad 3 mln egzemplarzy, do wydawnictwa napływają fotografie pokazujące książki na witrynach księgarni na całym świecie, nawet w małych miejscowościach.

Zabawa, wiedza, ale i ... „nie unikamy trudnych tematów”

Sukces pozwala oficynie na wydawanie pozycji ambitnych, niełatwych, nieprzymilających się do czytelnika, ale potrzebnych. W ofercie Dwojga Sióstr znalazły się też książki dla młodzieży. - Broniliśmy się przed książką młodzieżową, ale nasze dzieci dorosły, znalazł się więc jej odbiorca. Nie unikamy trudnych tematów – dodaje Ewa Stiasny. Poruszają je choćby takie pozycje jak „Mallko i tata” - ilustrowany pamiętnik taty wychowującego synka z zespołem Downa - czy „Rok Szczura” - pełna gorzkiego humoru i przejmującej szczerości powieść o radzeniu sobie ze stratą i smutkiem, a także o dojrzewaniu do wrażliwości na uczucia innych.

- Dziękujemy za prezentację, przeniesienie w magiczny świat książek dzieciństwa oraz za radzyński wątek – mówił na zakończenie spotkania dyrektor ROK Robert Mazurek, który wręczył Ewie Stiasny album „Radzyń Podlaski – nowy jest piękny, a stary pełen tajemnic” z fotografiami Tomasza Młynarczyka i grafikami Antoniny Bożym-Rotari.

Anna Wasak

Fot. Tomasz Młynarczyk



„Kolędobranie 2019” w Radzyńskim Ośrodku Kultury

Nie ma chyba takiego Polaka, który nie zna przynajmniej jednej kolędy. One wrosły w nasz naród, stały się takie ciepłe i swojskie. I obojętnie, ile mamy lat i gdzie jesteśmy, gdy słyszymy melodie kolędy, to od razu przenosimy się myślami do ciepłego, pachnącego choinką i wigilijnymi potrawami domu rodzinnego.

Bo kolęda kojarzy się chyba każdemu z najpiękniejszymi w roku świętami, z całą rodziną zebraną wokół wigilijnego stołu i z serdecznością pomiędzy ludźmi, której nieraz tak bardzo nam brakuje. I dlatego nie powinno nikogo dziwić, że każdy chciałby jak najdłużej zatrzymać tę przemijającą tak szybko, świąteczną atmosferę.

Radzyński Ośrodek Kultury znalazł sposób na zatrzymanie tej wyjątkowej atmosfery. W niedziel-

ne popołudnie, 20 stycznia, zorganizował Powiatowy Przegląd Kolęd i Pastoralek „Kolędobranie 2019”. Impreza zgromadziła tłumy miłośników kolęd, zarówno słuchaczy jak i wykonawców. Zebranych gości przywitał dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury Pan Robert Mazurek, a przegląd sprawnie i uroczym poprowadziła Aldona Sadowska. Występy były przeróżne tak jak i zróżnicowane były repertuary i aranżacje wykonawców, a to



dlatego, że przedział wiekowy wykonawców był bardzo szeroki – od przedszkola do seniora. Były występy tradycyjne i nowoczesne, solowe i zespołowe, jednak główny cel Przeglądu udało się osiągnąć i atmosfera świąteczna została zachowana. Radzyńskie „Kolędobranie 2019” zakończyło wspólne zaśpiewanie kolędy „Tryumfy”. Dodatkową i bardzo wyjątkową atrakcją „Kolędobrania 2019” była wystawa Szopek Bożonarodzeniowych wykonanych przez Pana Aleksandra Szołuchę z Wisznic.

W „Kolędobraniu 2019” udział wzięli: Chór Parafialny Św. Filipa Neri z Kąkolewnicy, „Dinozaury” z Przedszkola Miejskiego nr 1, Zofia Jabłońska, Milena Michałak, Włodzimierz Bilski z córką Olą, Maja Polkowska, rodzeństwo – Marlena



i Radosław Stefaniak, Maja Gąsior, Zespół „Przegalińskie Anioły”, Martyna Belniak, Patrycja Kozieł, Bogusław Orzeł, duet – Weronika Śmiecińska i Filip Skwara, Zespół „BrawoMy”, Zespół „Różanki” z

Żakowoli Starej, Zespół „Wrzos” z Kąkolewnicy, Zespół Wokalny „Radzyniaczy”.

Arkadiusz Kulpa
Fot. Tomasz Młynarczyk



XX-lecie Klubu Żeglarskiego „Korab”

Tradycyjne w zimowy, piątkowy wieczór, dźwięk pokładowego dzwonu rozpoczął w Radzynie żeglarskie święto, święto wyjątkowe, bo jubileuszowe.

Właśnie mija dwadzieścia lat od powstania Klubu Żeglarskiego „Korab”. W styczniu 1999 r. grupa pasjonatów postanowiła zrobić

coś, aby razem pożegłować, a już w marcu przy Radzyńskim Ośrodku Kultury i Rekreacji swoją działalność rozpoczęła Sekcja Żeglarska „Korab”.

Czas płynął jak jacht na pełnych żaglach, sekcja stała się klubem i swoim zasięgiem wypłynęła daleko poza granice Radzyna. Już od wielu lat w długie zimowe wieczory

członkowie Klubu spotykają się na swoim święcie, żeby w zaciszu Galerii „Oranżeria” przy zdjęciach z „korabowych” rejsów wspomnieć ten wspaniały czas spędzony na pokładzie. W piątek 1 lutego, w Galerii „Oranżeria” Komandor Zbigniew Wojtaś uderzeniami w dzwon „Koraba” otworzył wystawę fotografii pt. „Ale jutro...” obrazującej w wielkim skrócie dwadzieścia lat działalności Klubu. Z okazji jubileuszu członkom „Koraba” – byłym i obecnym zostały wręczone medale pamiątkowe. Medale otrzymali też goście honorowi wydarzenia – Starosta Radzyński, Szczepan Niebrzegowski oraz przewodniczący Rady Powiatu i zarazem gospodarz miejsca, dyrektor Radzyńskiego Ośrodka Kultury, Robert Mazurek. Po wernisażu wszyscy goście udali się do sali widowiskowej na wspólne szantowanie podczas koncertu



zespołu „Ryczące dwudziestki”. W trakcie zabawy odbyły się licytacje i zbiórka charytatywna na leczenie bardzo poważnie chorego, piątego członka zespołu, Andrzeja Grzeli. Klubowi Żeglarskiemu „Korab” życzymy jeszcze długich lat peł-

nych długich rejsów na spokojnych wodach, ze spokojnymi wachtami oraz ze stopą wody pod kilem.

Arkadiusz Kulpa
Fot. Tomasz Młynarczyk



Spotkanie z Andrzejem Strejlauem i Jerzym Chromikiem

Radzyński Ośrodek Kultury zaprosił na fascynującą podróż przez życie trenerskiej legendy, jaką jest Andrzeja Strejlau. Okazją do spotkania była książka „On, Strejlau”, której autorem jest pochodzący z Radzyna Jerzy Chromik. Wydarzenie odbyło się w sobotę 19 stycznia w sali kameralnej ROK.

Spotkanie otworzył dyrektor ROK – Robert Mazurek, który już na wstępie odniósł się do radzyńskiego wątku zawartego w książce. – W domu Andrzeja Strejlaua wisi obraz pałacowej Oranżerii, który otrzymał w prezencie podczas swojej poprzedniej wizyty w Radzynie. Gdy tylko o tym przeczytałem w książce, nie miałem wątpliwości, że spotkanie autorskie musi odbyć się w Radzyńskim Ośrodku Kultury – mówił. Następnie dyrektor powitał przybyłych gości i uczestników spotkania, po czym wrócił do głównego tematu spotkania, a mianowicie książki „On, Strejlau”. Jerzy Chromik przedstawia w niej niesamowitą historię legendy piłkarskiej. Andrzej Strejlau w środowisku budzi szacunek. Stacje telewizyjne ustawiają się w kolejce po trzy zdania komentarza do każdej wiadomości ze świata futbolu. Jego głos eksperta zna prawie każdy telewizor.

Podczas spotkania Andrzej Strejlau mówił o swoich rodzinnych losach, kulisach sukcesów

drużyny Kazimierza Górskiego, korupcji w futbolu i podłożu konfliktu z Jackiem Gmochem. Opowieści tych słuchało się tak, jakby był to kolejny komentowany przez niego mecz.

Uczestniczący w spotkaniu Burmistrz Jerzy Rębek wyraził swoje podziękowania Jerzemu Chromikowi, który zawsze pamięta o swoim rodzinnym mieście, a także pogratulował Andrzejowi Strejlauowi ogromnej wiedzy piłkarskiej oraz tego, że zawsze potrafił zachować kręgosłup moralny. Na pamiątkę wręczył im pamiątkowe albumy z Radzynie. Ponadto prezes LKS „OrleTA” – Krzysztof Grochowski, przekazał gościom pamiątkowe koszulki klubowe.

Sponsorami wydarzenia byli: firma drGerard, Spółdzielcza Mleczarnia „Spomlek”, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych i Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Radzynie Podlaskim.

red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Wystawa malarstwa Heleny Stiasny w galerii Oranżeria

Bujna wyobraźnia i ciekawość człowieka

Kocha duże płaszczyzny i zdecydowane kolory. Farby grubo kładzie na płótno szerokim pędzlem. Obrazy malowane z rozmachem są niezwykle ekspresyjne, niosą duży ładunek emocjonalny. Mówią o bujnej wyobraźni autorki i nawet gdy mają uproszczoną formę, wprost krzyczą ze ścian (Pieta) albo opowiadają emocjonującą historię (Współlokator).

Co jeszcze można dostrzec w obrazach Heleny Stiasny? Malarka jest nie tylko żywiołowa, ale także ciekawa człowieka i wrażliwa, co uwidacznia się zarówno w okazałych rozmiarowo pracach jak i kameralnych portretach, których jest na wystawie wiele, szczególnie autotypów. - Z tymi drugimi sprawa jest prostsza – tłumaczy –

bo niełatwo jest znaleźć modela, który zgodziłby się cierpliwie pozować kilka godzin, a malarz jest dla siebie do dyspozycji na zawołanie. To po pierwsze. Po drugie: nie grymasi, gdy zobaczy efekt. Po trzecie: malowanie siebie to sposób na spojrzenie do własnego wnętrza, forma analizy psychologicznej. - Dlatego na wystawie można oglądać jedną twarz w kilkunastu odsłonach – w różnych technikach, tonacjach barwnych, bo chodzi nie tylko o oddanie zewnętrznej formy, ale przede wszystkim stanów psychicznych.

Helena potrafi również pięknie opowiadać o sztuce. Zachwyciła się radzyńskim pałacem, a efektem fascynacji stała się praca napisana na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie „Pałac Potockich w Radzynie Podlaskim. Zapomniane dzieło polskiego rokoka. Historia i



czasy współczesne”. Skrócona wersja pod tytułem: „Najbardziej subtelny, elegancki, wyrafinowany zespół pałacowy” (tytuł mówi prawie wszystko) opublikowana została w Biuletynie Informacyjnym Miasta Radzyń nr 13 (60) z 20 sierpnia 2018 r.

Malarstwo Heleny Stiasny (rocz-

nik 1997, warszawianka, studentka ASP) można było oglądać do 29 stycznia w galerii Oranżeria. Część obrazów została wydrukowana w formie kart pocztowych.

Anna Wasak
Fot. Tomasz Młynarczyk

„Chwile refleksji” Bronisławy Niebrzegowskiej

Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik” we współpracy z Radzyńskim Ośrodkiem Kultury zaprasza na wieczór promocyjny tomiku poezji Bronisławy Niebrzegowskiej pt. „Chwile refleksji”.

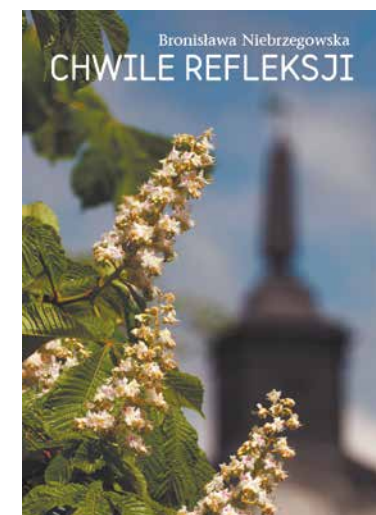
Wydarzenie odbędzie się 22 lutego 2019 r. (piątek) o godz. 18.00 w sali kameralnej Radzyńskiego Ośrodka Kultury (ul. Jana Pawła II 4). Wstęp wolny.

Bronisława Niebrzegowska dzieciństwo spędziła w Stoku. Po ukończeniu liceum pedagogicznego podjęła pracę zawodową jako nauczycielka szkoły w Poizdowie, następnie Olszewnicy i Zabieli. W ostatniej z wymienionych przez 27 lat pełniła funkcję dyrektora. Ukończyła Studium Nauczycielskie w Lublinie oraz studia magisterskie z geografii na Uniwersytecie Warszawskim. W 1992 r. przeszła na emeryturę. Od 2005 r. aktywnie uczestniczy w zajęciach Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Radzynie Podlaskim. Jest pasjonatką turystyki, krzyżówek rozrywkowych, muzyki i poezji.

Tomik poezji „Chwile refleksji” wydany został nakładem Radzyńskiego Stowarzyszenia „Podróżnik” w ramach cyklu „Radzyńskie Wędrowniki Literackie”. Podczas spotkania promocyjnego chętni będą mogli go nabyć i uzyskać dedykację autorki.

Partnerami wydarzenia są: Miasto Radzyń Podlaski, Powiat Radzyński, firma drGerard, Spółdzielcza Mleczarnia „Spomlek”, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych i Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Radzynie Podlaskim.

Robert Mazurek



Ferie w Radzyńskim Ośrodku Kultury i Kinie Oranżeria

Ferie nie muszą być nudne! Przekonuje o tym Radzyński Ośrodek Kultury, który zatroszczył się o liczne atrakcje na najbliższych dwa tygodnie. Najmłodszy będą mogli uczestniczyć w projekcjach bajek i teatrzykach, natomiast dla młodzieży organizatorzy przygotowali liczne zajęcia prowadzone w formie warsztatów. Ponadto odbędzie się turniej szachowy, a podróżniczka Monika Radzikowska pozwoli wszystkim lepiej

„Zrozumieć świat”.

– Przygotowana przez Radzyński Ośrodek Kultury oferta na ferie jest podsumowaniem naszej merytorycznej działalności. Obok propozycji kinowych i teatralnych odbędzie się cykl warsztatów – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK. Będą to: warsztaty plastyczne „Akademia Kolorów”, warsztaty teatralne „Akademia Kreatywności”, warsztaty mu-

zyczne „Akademia Dźwięku” i warsztaty fotograficzne „Akademia Obrazu”. Wszystkie szczegóły dotyczące akcji Ferie Radzyńskiego Ośrodka Kultury i Kina „Oranżeria” znajdują się na plakatach.

Serdecznie zapraszamy w imieniu Radzyńskiego Ośrodka Kultury.

red.

FERIE 2019
Z RADZYŃSKIM OŚRODKIEM KULTURY I KINEM „ORANŻERIA”

11.02.2019 R. (PONIEDZIAŁEK)
godz. 11.00 – bajka dla dzieci „O PSIE, KTÓRY WRÓCIŁ DO DOMU” (bilet: 10 zł)

12.02.2019 R. (WTOREK)
godz. 10.00 – TURNIEJ SZACHOWY dla dzieci (wstęp wolny)
godz. 11.00 – teatrzyk dla dzieci „ZŁOTA KACZKA” (bilet: 8 zł)

13.02.2019 R. (ŚRODA)
godz. 11.00 – warsztaty podróżnicze „ZROZUMIEĆ ŚWIAT” (wstęp wolny)

14.02.2019 R. (CZWARTEK)
godz. 11.00 – bajka dla dzieci „RALPH DEMOLKA W INTERNECIE” (bilet: 10 zł)

15.02.2019 R. (PIĄTEK)
godz. 11.00 – warsztaty plastyczne „AKADEMIA KOLORÓW” (wstęp wolny)

18.02.2019 R. (PONIEDZIAŁEK)
godz. 11.00 – bajka dla dzieci „JAK WYTRESOWAĆ SMOKA 3” (bilet: 10 zł)

19.02.2019 R. (WTOREK)
godz. 11.00 – teatrzyk dla dzieci „SMOK WAWELSKI” (bilet: 8 zł)
godz. 12.00 – warsztaty teatralne „AKADEMIA KREATYWNOŚCI” (wstęp wolny)

20.02.2019 R. (ŚRODA)
godz. 11.00 – warsztaty muzyczne „AKADEMIA DŹWIĘKU” (wstęp wolny)

21.02.2019 R. (CZWARTEK)
godz. 11.00 – bajka dla dzieci „GRINCH” (bilet: 10 zł)

22.02.2019 R. (PIĄTEK)
godz. 11.00 – bajka dla dzieci „CORGI, PSIAK KRÓLOWEJ” (bilet: 10 zł)
godz. 12.00 – warsztaty fotograficzne „AKADEMIA OBRAZU” (wstęp wolny)

ANIMATORZY KULTURY:

RADZYŃSKI OŚRODEK KULTURY
ZAPRASZA DZIECI NA
**PRZEDSTAWIENIE TEATRALNE
ZŁOTA KACZKA**

FERIE 2019 CENA BILETU **8 ZŁ**

Przedstawienie odbędzie się
12 lutego (wtorek) 2019 r.
godz. 11:00
RADZYŃSKI OŚRODEK KULTURY
SALA KINA ORANŻERIA

ANIMATORZY KULTURY:

RADZYŃSKI OŚRODEK KULTURY
ZAPRASZA DZIECI NA
**PRZEDSTAWIENIE TEATRALNE
SMOK WAWELSKI**

FERIE 2019 CENA BILETU **8 ZŁ**

Przedstawienie odbędzie się
19 lutego (wtorek) 2019 r.
godz. 11:00
RADZYŃSKI OŚRODEK KULTURY
SALA KINA ORANŻERIA

ANIMATORZY KULTURY:

Zapraszamy na warsztaty podróżnicze „Zrozumieć świat”

Dzieci w wieku od 7 do 12 lat zapraszamy na warsztaty podróżnicze pt. „Zrozumieć świat”. Poprowadzi je Monika Radzikowska, autorka książki „Bajkał tam i z powrotem”, która będzie gościem 27. edycji „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”. Wydarzenie odbędzie się 13 lutego, o godz. 11.00, w sali kameralnej Radzyńskiego Ośrodka Kultury (ul. Jana Pawła II 4). Wstęp wolny.

Podczas warsztatów podróżniczka opowie dzieciom o tradycjach różnych regionów świata, a opowieści będą ilustrowane zdjęciami. Odwiedzimy m.in. Skandynawię, Syberię, kraje arabskie, Polinezję. Dzieci poznają położenie tych krain na mapie, usłyszą o najciekawszych różnicach kulturowych i dowiedzą się, z czego one wynikają. Prelekcja będzie miała formę rozmowy, a nie wykładu. Po każdej części uczestnicy wykonają zadanie – coś ułożą, narysują, zaprojektują lub wymyślą historię. Efekty swojej pracy będą oczywiście mogli zatrzymać na pamiątkę.

Monika Radzikowska z wykształcenia jest archeologiem – pracuje na Zamku Królewskim w Warszawie – a z zamiłowania piechurzem, autostopowiczem, pasażerem, włóczykijem i ogólnie człowiekiem, który lubi wędrować w różne miejsca kraju i świata. W 2013 r. odbyła pięcioletnią podróż po Rosji, Gruzji i południowej Europie, w 2014 przejechała archeologicznym szlakiem Norwegię, a w 2015 – autostopem całą Islandię. W ostatnich latach po-

dejmuje głównie wyprawy na wschód (Mongolia, Ukraina, Białoruś, Rosja). Lubi spotykać ludzi w drodze, lubi podróżować na rowerze lub z plecakiem, niespiesznie, żeby móc gapić się na wszystkie dziwactwa tego świata. Lubi też o tym pisać i opowiadać. Prowadzi bloga „W plecaku niesione. Historie zbierane po drodze”. Jest też autorką książki „Bajkał tam i z powrotem” wydanej w 2018 r. przez Wojciecha Cejrowskiego w serii „Biblioteka Poznaj Świat”.

O godz. 18.00 zapraszamy też na spotkanie z Moniką Radzikowską pt. „Bajkał tam i z powrotem”, które odbędzie się w Filii nr 2 Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Zenona Przesmyckiego w Radzynie (ul. Spółdzielcza 8).

Więcej informacji na temat warsztatów i spotkania można uzyskać pod nr tel. 606-234-320 – Robert Mazurek, bądź na www.podroznik-radzyn lub www.facebook.com/radzyn.spotkania

Na 27. edycję „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” zaprasza Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski, a także organizatorzy: Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik” i Radzyński Ośrodek Kultury. Sponsorami wydarzenia są: firma drGerard, Spółdzielcza Mleczarnia „Spomlek”, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych i Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Radzynie Podlaskim. Patronat nad wydarzeniem objął ogólnopolski miesięcznik „Poznaj Świat”.

ZAPRASZAMY DZIECI
W WIEKU 7-12 LAT
NA WARSZTATY PODRÓŻNICZE

ZROZUMIEĆ ŚWIAT

**13 ŚRODA
LUTEGO 2019
GODZ. 11:00**

SALA KAMERALNA
RADZYŃSKIEGO OŚRODKA
KULTURY
(UL. JANA PAWŁA II 4)

ZAJĘCIA POPROWADZI
MONIKA RADZIKOWSKA,
AUTORKA KSIĄŻKI
PT. „BAJKAŁ TAM I Z POWROTEM”

INFORMACJE DODATKOWE:
ROBERT MAZUREK
TEL. 606-234-320

RADZYŃSKIE SPOTKANIA Z PODRÓŻNIKAMI

ANIMATORZY KULTURY:

red.